

# 國際文化交流報告表

## 各類別 研討會 -2024新加坡國際舞蹈節

研討會名稱 (中文)	2024新加坡國際舞蹈節
研討會名稱 (英文)	2024Singapore International Dance Conference Festival
參加方式	自行投件徵選
主辦單位 (中文)	國際舞蹈聯盟
主辦單位 (英文)	World Dance Alliance
活動網站	<a href="https://www.wdasg.com">https://www.wdasg.com</a>

研討會活動簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)

世界舞蹈聯盟-新加坡分會 (官網：<https://www.wdasg.com/>)

世界舞蹈聯盟-新加坡分會是一個包容性的非營利組織，致力於促進和倡導舞蹈的所有形式和話語，從藝術形式到科學和相關健康學科。我們相信舞蹈在公民社會中至關重要，不僅作為一種身體活動形式，而且在預防疾病和建立更強大、有凝聚力和多元化的社區方面。

本會宗旨與目的：

1. 支持新加坡所有舞蹈從業者和舞蹈團體，從退伍軍人到新秀，從舞蹈研究人員到健康愛好者。
2. 打開有助於舞者藝術、教育和專業發展的大門。
3. 以我們的舞蹈傳統為基礎，打造舞蹈的未來及其對社會不斷變化的影響。
4. 透過安全的交流空間將本地和全球的舞蹈從業者聯繫起來。
5. 在舞蹈和動作的安全練習中培養科學和整體的方法。

三、新加坡國際舞蹈研討會暨國際藝術節(Singapore International Dance Conference and Festival, SIDCF 2024)

(一)舉辦宗旨與主題  
主題：傳統與現代：隨時間演進的舞蹈表演

本次會議旨在探討舞蹈中傳統與現代之間的相互關係，提供一個平台來深入研究舞蹈隨時間推移的演變過程。

一、穿越時光的舞蹈：此主題涵蓋了我們研究的核心內容，即傳統舞蹈形式如何在當代實踐中發揮影響力並受到影響。我們將審視舞蹈運動傳統的延續性，從傳統方法到現代編舞，追溯其演變與影響。

二、亞洲舞蹈中的融合與混合：分析混合風格的崛起和演變，將傳統亞洲舞蹈形式與當代影響（如芭蕾舞、現代舞、嘻哈舞和街舞等）融合。

三、舞蹈復興與保存努力：探討在全球化和現代化衝擊下，如何恢復和保護傳統亞洲舞蹈形式，以及相關的文化遺產保護和傳承工作。

四、透過舞蹈進行政治和社會評論：研究編舞者如何以舞蹈為媒介，就身份認同、全球化、移民、社會正義和環境可持續性等問題進行政治和社會評論。

五、跨文化合作與交流：分析亞洲舞蹈界跨文化合作和交流的趨勢，特別關注不同國家、地區和文化背景的藝術家之間的合作夥伴關係，以及其對藝術創新和文化外交的影響。

(二)大會特邀國際學者與藝術家

## 各類別 參訪 - 新加坡南洋藝術學院

參訪單位 (中文)	新加坡南洋藝術學院
參訪單位 (英文)	Singapore,Nanyang Academy of Fine Arts
參加方式	自行投件徵選
參訪單位網站	<a href="https://www.nafa.edu.sg">https://www.nafa.edu.sg</a>

參訪計畫摘要(可包含主要參訪目的、成效及重要性等)

新加坡南洋藝術學院近年與多所藝術學校合併為新加坡藝術大學 (University of the Arts Singapore)，更是一所海內外備受承認，國際上享有崇高聲譽的藝術學府，是畢業生繼續深造的高等學府。新加坡南洋藝術學院新校舍分為三座：行政大樓與視覺藝術學校、服裝專科學校、表演藝術學校及少年兒童藝術學校。開設的專業有：純美術、室內設計、平面設計、戲劇表演、音樂、舞蹈、藝術管理（表演藝術）、服裝設計、服裝行銷及市場學。為了能維持應有的競爭力，新加坡南洋藝術學院在優先培養有創意及富有藝術革新精神的新一代青年。一九九七年六月，新加坡副總理陳慶炎博士告訴國會，政府準備對南洋藝術學院重新定位，以協助新加坡訓練具有創意與藝術天賦的人才，加強新加坡在經濟上的競爭力。政府決定將新加坡南洋藝術學院作為在栽培具有創意與藝術的人力方面扮演關鍵角色的高等學府。

如今，新加坡南洋藝術學院不僅在視覺藝術，國際服裝，表演藝術，室內設計，商業設計等方面形成其獨特的教學特色，並在長期的發展過程中與國際上許多知名藝術學府達成良好共識，新加坡南洋藝術學院文憑受到外國大學與工藝院校的承認。新加坡南洋藝術學院的畢業生將成為新加坡設計與藝術的主力。

新加坡南洋藝術學院是新加坡首屈一指的綜合性藝術院校，始創於1938年，前身為南洋美術專科學校，自創立以來，不斷發展壯大，如今已培養了大批卓越的畫家、表演藝術家、設計師以及傑出校友。

### 交流期程及國家

參訪期程	國家	城市/地區
2024-09-01~2024-09-05	新加坡	新加坡 (Singapore)

## 藝術節、音樂節、戲劇節演出 - 用愛重寫

演出作品名稱 (中文)	用愛重寫
演出作品名稱 (英文)	Rewrite with Love
參加方式	自行投件徵選
主辦單位 (中文)	2024新加坡國際舞蹈節
主辦單位 (英文)	2024Singapore International Dance Conference Festival
活動網站	<a href="https://www.wdasg.com">https://www.wdasg.com</a>
藝術節、音樂節、戲劇節簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)	<p>此國際舞蹈節 (International Dance Conference/Festival) 由國際舞蹈聯盟 (World Dance Alliance, 簡稱WDA) 主辦, 自1988年以來, 已成為舞蹈界的重要盛會。1988年, 由香港演藝學院舞蹈學院的胡善佳院長 (Carl Wolz) 創辦了亞太舞蹈聯盟 (Asia Pacific Dance Alliance)。在1990年的香港國際舞蹈會議 (the Hong Kong International Dance Conference) 中, 該聯盟正式更名為國際舞蹈聯盟 (WDA), 而亞太舞蹈聯盟則改名為國際舞蹈聯盟亞太分會 (WDA Asia-Pacific)。</p> <p>國際舞蹈節旨在促進國際文化交流, 增進亞太地區與全球各地的舞蹈發展與合作。該聯盟結合全球舞蹈專家與學者, 共同推動舞蹈教育, 為舞蹈教育貢獻心力。國際舞蹈節邀請世界各地的舞蹈團體進行演出, 促進各團體之間的互相觀摩與交流, 提升舞蹈藝術的整體水平。這樣的盛會不僅提供了展示多元文化的平台, 還促進了跨文化交流與理解, 讓與會者能夠接觸並欣賞到不同國家和地區的舞蹈藝術。國際舞蹈聯盟禮聘國際舞蹈菁英, 講授指導舞蹈技藝, 為與會人員和學生提供更多的學習機會, 促進國際間的知識交流和技藝傳承。</p> <p>國際舞蹈節在促進全球舞蹈文化交流方面發揮了重要作用, 不僅提升了舞蹈藝術的水平, 還增強了各國之間的文化連結與理解, 對國際文化交流產生了深遠的影響。本次由世界舞蹈聯盟新加坡分會主辦為期3天的<b>2024新加坡國際舞蹈研討會暨新加坡國際藝術節 (SIDCF 2024)</b>, 將藝術節活動與世界舞蹈聯盟亞太分會 (WDA-AP) 年度學術大會結合共同舉行。自<b>113年9月1日起至113年9月5日</b>期間, 舉辦包括舞蹈創作聯合展演、舞蹈大師課程和學術研討、工作坊...等活動, 參與者來自亞太地區各地, 以展示、分享和相互學習。透過舞蹈語言分享想法、知識、觀點、藝術性和精湛技藝的機會。</p>

### 交流期程及國家

演出日期	國家	城市/地區
2024-09-01~2024-09-05	新加坡	新加坡 (Singapore)

### 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單

參加年度	參加個人/團體名稱	備註
2024	身體處方	
2024	國立臺灣體育運動大學舞團	
2024	高雄市左營高中舞團	

## 各類別 研習進修、工作坊 - 2024新加坡國際舞蹈節

研習課程名稱 (中文)	2024新加坡國際舞蹈節
研習課程名稱 (英文)	2024Singapore Internanional Dance Conference Festival
參加方式	機構邀請
主辦單位 (中文)	國際舞蹈聯盟
主辦單位 (英文)	World Dance Alliance

活動網站

<https://www.wdasg.com>

研習課程簡介(可包含起源、特色、重要性與現況等)

本課程共3天12堂大師課，由世界舞蹈聯盟-新加坡分會（官網：<https://www.wdasg.com/>）主辦，我分享了作品片段及自我身體訓練方式於第三天第一堂工作坊。

世界舞蹈聯盟-新加坡分會是一個包容性的非營利組織，致力於促進和倡導舞蹈的所有形式和話語，從藝術形式到科學和相關健康學科。我們相信舞蹈在公民社會中至關重要，不僅作為一種身體活動形式，而且在預防疾病和建立更強大、有凝聚力和多元化的社區方面。

本會宗旨與目的：

1. 支持新加坡所有舞蹈從業者和舞蹈團體，從退伍軍人到新秀，從舞蹈研究人員到健康愛好者。
2. 打開有助於舞者藝術、教育和專業發展的大門。
3. 以我們的舞蹈傳統為基礎，打造舞蹈的未來及其對社會不斷變化的影響。
4. 透過安全的交流空間將本地和全球的舞蹈從業者聯繫起來。
5. 在舞蹈和動作的安全練習中培養科學和整體的方法。

### 三、新加坡國際舞蹈研討會暨國際藝術節(Singapore International Dance Conference and Festival, SIDCF 2024)

(一) 舉辦宗旨與主題 主題：傳統與現代：隨時間演進的舞蹈表演

本次會議旨在探討舞蹈中傳統與現代之間的相互關係，提供一個平台來深入研究舞蹈隨時間推移的演變過程。

一、穿越時光的舞蹈：此主題涵蓋了我們研究的核心內容，即傳統舞蹈形式如何在當代實踐中發揮影響力並受到影響。我們將審視舞蹈運動傳統的延續性，從傳統方法到現代編舞，追溯其演變與影響。

二、亞洲舞蹈中的融合與混合：分析混合風格的崛起和演變，將傳統亞洲舞蹈形式與當代影響（如芭蕾舞、現代舞、嘻哈舞和街舞等）融合。

三、舞蹈復興與保存努力：探討在全球化和現代化衝擊下，如何恢復和保護傳統亞洲舞蹈形式，以及相關的文化遺產保護和傳承工作。

四、透過舞蹈進行政治和社會評論：研究編舞者如何以舞蹈為媒介，就身份認同、全球化、移民、社會正義和環境可持續性等問題進行政治和社會評論。

五、跨文化合作與交流：分析亞洲舞蹈界跨文化合作和交流的趨勢，特別關注不同國家、地區和文化背景的藝術家之間的合作夥伴關係，以及其對藝術創新和文化外交的影響。

(二) 大會特邀國際學者與藝術家

烏米馬拉·薩卡爾博士 Urmimala Sarkar – 印度賈瓦哈拉爾尼赫魯大學藝術與美學學院教授兼院長

王雲幼教授 Wang Yunyu – 台北藝術大學榮譽教授、慶林文化藝術基金會執行長

比爾吉斯·希賈斯 Bilqis Hijjas – 當代舞蹈創意製作人和評論家，馬來西亞 MyDance Alliance 的秘書

莫哈末阿尼斯·諾爾博士 Mohd Anis Md Nor – 吉隆坡 Nusantara 表演藝術研究中心的執行董事、雙威大學藝術學院的兼職教授

陳安娜 Anna CY Chan – 香港演藝學院舞蹈學院院長

謝杰樺 Chieh-hua Hsieh – Anarchy 舞蹈劇場藝術總監

朱莉戴森 AM Julie Dyson AM – 澳洲國家舞蹈協會董事

Xenres Kirishima Jonah Chi Ji-Hong – 新加坡世界舞蹈聯盟主席、Nagi 現代舞團總監、2024 年新加坡國際舞蹈節藝術節總監

## 展演/活動場地資訊

展演/活動場地名稱(中文)：拉塞爾藝術學院

展演/活動場地名稱(英文)：LASALLE College of the Arts

活動場地網站：<https://www.lasalle.edu.sg/schools/school-dance-theatre>

展演/活動場地介紹

拉塞爾藝術學院黑盒子劇場

